

DODATOK č. 1 k  
PROJEKTOVEJ ZMLUVE č. 1422/2015

na realizáciu projektu  
v rámci programu

**Cezhraničná spolupráca**  
spolufinancovaného  
z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky



**Článok 1. ZMLUVNÉ STRANY****1.1. Správca programu**

Názov: Úrad vlády Slovenskej republiky  
Sídlo: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava  
Právna forma: rozpočtová organizácia  
IČO: 00151513  
DIČ: 2020845057  
Štatutárny orgán: Ing. Ján Krak, generálny riaditeľ sekcie bilaterálnych finančných nástrojov Úradu vlády SR, splnomocnený vedúcim Úradu vlády SR na základe Plnomocenstva č. 12/PL/1/2014 zo dňa 11. júna 2014

a

**1.2. Prijímateľ:**

Názov: PROEDUCA, s.r.o.  
Sídlo: Kollárova 2641/15, 010 01 Žilina  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
IČO: 45 596 620  
DIČ: 2023052757  
Zapísaný: v OR SR, oddiel: Sro, vložka č. 53029/L  
Štatutárny orgán: Andrej Židek, konateľ  
Projektový účet: SK48 1111 0000 0010 9541 7048

**Článok 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA**

- 2.1. Zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok č. 1/2016 (ďalej len „**Dodatok**“) k Projektovej zmluve č. 1422/2015 na realizáciu projektu v rámci programu Cezhraničná spolupráca spolufinancovaného z Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky zo dňa 11. 01. 2016 (ďalej len „**Projektová zmluva**“) podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov.

**Článok 3. PREDMET DODATKU**

- 3.1. Zmluvné strany sa v nadväznosti na schválenie podstatnej zmeny projektu dohodli v súlade s bodom 16.1 Projektovej zmluvy a 9.1.6 Prílohy č. 2 Projektovej zmluvy na zmene Projektovej zmluvy nasledovne:
- 3.1.1. doterajšia Príloha č. 1 Projektovej zmluvy – Ponuka na poskytnutie grantu sa nahrádza Prílohou č. 1 tohto Dodatku.

**Článok 4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 4.1. Ostatné ustanovenia Projektovej zmluvy ostávajú nezmenené.
- 4.2. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Projektovej zmluvy.
- 4.3. Tento Dodatok je vyhotovený v siedmich rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy sú určené pre Prijímateľa a päť rovnopisov je určených pre Správcu programu.
- 4.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto Dodatku je slobodná a vážna, text Dodatku si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, Dodatok neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto Dodatkom vyjadrujú zmluvné strany svojimi podpismi na tomto Dodatku.
- 4.5. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 4.6. Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov.

Prílohy: Príloha č. 1 – Ponuka na poskytnutie grantu

V Bratislave dňa .....

V .....dňa.....

.....  
**Úrad vlády SR**  
v zastúpení  
Ing. Ján Krak  
generálny riaditeľ

.....  
**PROEDUCA, s.r.o.**  
v zastúpení  
Andrej Židek  
konateľ

## PONUKA NA POSKYTNUTIE GRANTU

### 1 IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE:

#### 1.1 Identifikácia Prijímateľa:

- 1.1.1 **Obchodné meno Prijímateľa:** PROEDUCA, s.r.o.  
Kollárova 2641/15  
1.1.2 **Adresa sídla:** 010 01 Žilina

#### 1.2 Údaje kontaktnej osoby:

- 1.2.1 **Meno a priezvisko:** Andrej Židek  
1.2.2 **E-mail kontaktnej osoby:**

#### 1.3 Identifikácia Projektu:

- 1.3.1 **Názov Projektu:** Rozvoj pracovnej sily prihraničných regiónov prostredníctvom  
cieleného vzdelávania uchádzačov o zamestnanie v strojárskom  
priemysle  
1.3.2 **Číslo Projektu:** CBC01007  
1.3.3 **Názov Programovej oblasti:** Cezhraničná spolupráca  
1.3.4 **Cieľ (ciele) Projektu:** Zníženie existujúcich bariér cezhraničnej spolupráce  
1.3.5 **Dátum vydania rozhodnutia  
o schválení Projektu:** 13.08.2015  
1.3.6 **Deň začatia realizácie Projektu:** Dátum vydania rozhodnutia o schválení Projektu  
1.3.7 **Plánovaný termín ukončenia  
Projektu:** 30.04.2017  
1.3.8 **Komponent/opatrenie:** Výsledok 1 - Vytvorenie nových a podpora existujúcich  
partnerstiev/sietí

#### 1.4 Identifikácia Partnerov

Bod	Obchodné meno Partnera	IČO alebo ekvivalent	Partnerská dohoda uzavretá dňa	Dodatok uzavretý dňa
1.4.1	Zakarpatský oblastný dobročinný fond "EDELVEJS"(ďalej len ako „Partner1“)	26100242	09.11.2015	20.04.2016
1.4.2	Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny(ďalej len ako „Partner2“)	00681156	27.09.2016	
1.4.3	TOMARK, s.r.o.(ďalej len ako „Partner6“)	31712428	11.03.2016	
1.4.4	TomarkAero s.r.o.(ďalej len ako „Partner7“)	44738331	11.03.2016	
1.4.5	Newport Foundation for Development, o.z.(ďalej len ako „Partner8“)	42179823	16.03.2016	

#### 1.5 Dokumenty

- 1.5.1 Táto **Ponuka na poskytnutie grantu** je vypracovaná podľa údajov poskytnutých **Prijímateľom**:
- vo verzii č. 5 **Žiadosti o projekt** vedenej pod spisovým číslom 2494/2014/ONG a nasl.,
  - v liste vedenom pod číslom záznamu 38426/7570/2015/ONG, ktorým **Prijímateľ** akceptoval túto **Ponuku na poskytnutie grantu**.

## 2 FINANCOVANIE PROJEKTU

## 2.1 Súhrnné údaje

- 2.1.1 **Celkové oprávnené výdavky Projektu** nepresiahnu 438 440 eur.
- 2.1.2 **Projektový grant** nepresiahne 372 674 eur.
- 2.1.3 **Neoprávnené výdavky Projektu** sú 0eur.
- 2.1.4 **Miera Projektového grantu** nepresiahne 85,00%.
- 2.1.5 **Spolufinancovanie Projektu** z vlastných zdrojov nepresiahne 65 766 eur.
- 2.1.6 **Projektový grant** aj každá jeho časť je tvorená z príspevku príslušného finančného mechanizmu a príspevku štátneho rozpočtu SR v pomere 85%/15%.

## 2.2 Oprávnenosť výdavkov

- 2.2.1 Výdavky nesmú byť realizované pred nadobudnutím účinnosti **Projektovej zmluvy**.
- 2.2.2 Výdavky musia byť zrealizované do 30.04.2017.
- 2.2.3 Ustanovenie bodu 2.2.1 sa nevzťahuje na nasledovné typy výdavkov:
  - a) výdavky súvisiace s ocenením majetku,
  - b) výdavky súvisiace s realizáciou verejného obstarávania.
- 2.2.4 Výdavky podľa bodu 2.2.3 nesmú byť realizované pred dátumom vydania rozhodnutia o schválení **Žiadosti o projekt**.

## 2.3 Rozdelenie Celkových oprávnených výdavkov

- 2.3.1 **Celkové oprávnené výdavky Prijímateľa** nepresiahnu 336 445 eur.
- 2.3.2 **Celkové oprávnené výdavky Partnera1** nepresiahnu 101 995 eur.

## 2.4 Rozdelenie Projektového grantu

- 2.4.1 **Projektový grant Prijímateľa** nepresiahne 285 978 eur.
- 2.4.2 **Projektový grant Partnera1** nepresiahne 86 696 eur.

## 2.5 Miera Projektového grantu

- 2.5.1 **Miera Projektového grantu** nepresiahne 85,00%.

## 2.6 Spolufinancovanie

- 2.6.1 **Prijímateľ** je povinný spolufinancovať **Projekt** vo výške 50 467 eur, t.j. v pomere 11,51% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.
- 2.6.2 **Partner1** je povinný spolufinancovať **Projekt** vo výške 15 299 eur, t.j. v pomere 3,49% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.

## 2.7 Neoprávnené výdavky

Neuplatňuje sa.

## 2.8 Finančný plán – zhrnutie rozpočtových kapitol

- 2.8.1 Maximálne limity rozpočtových kapitol **Prijímateľa** a **Partnerov** (ďalej len ako „**Subjekty**“) sú uvedené v eurách v tabuľke č. 1.
- 2.8.2 **Subjekty** sú oprávnené prekročiť limity rozpočtových kapitol presunom finančných prostriedkov z iných kapitol. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov rozpočtových kapitol o viac ako 15% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.
- 2.8.3 Presuny podľa bodu 2.8.2 sa považujú za sledovanú zmenu **Projektu**.
- 2.8.4 Limity rozpočtových kapitol nie je možné zvyšovať presunmi z rozpočtových kapitol iných **Subjektov**.

### Tabuľka č. 1

Kapitola / Limit rozpočtovej kapitoly	Prijímateľ	Partner1	Spolu
Mzdové náklady	27 300	6 900	34 200
Cestovné náklady a náhrady	0	0	0
Nákup zariadenia	0	0	0
Nákup nehnuteľností	0	0	0
Náklady na materiál a zásoby	0	0	0
Náklady na nákup iných tovarov a služieb	271 150	80 196	351 346
Publicita	14 005	14 899	28 904
Náklady na stavebné práce - sumárne	0	0	0
Nepriame náklady	1 400	0	1 400
Iné náklady	22 590	0	22 590
Príspevky v naturáliách	0	0	0

## 2.9 Finančný plán – zhrnutie Výstupov projektu

- 2.9.1 Maximálne limity **Výstupov projektu** sú uvedené v eurách v tabuľke č. 2.
- 2.9.2 **Subjekty** sú oprávnené prekročiť limity **Výstupov projektu** presunom finančných prostriedkov z iných **Výstupov projektu**. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov **Výstupov projektu** o viac ako 15% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.
- 2.9.3 Presuny podľa bodu 2.9.2 sa považujú za sledovanú zmenu **Projektu**.
- 2.9.4 Ustanovenia bodov 2.9.2 a 2.9.3 sa neuplatnia v rámci **Výstupu projektu** - Riadenie projektu, ak by sa presunom prekročil limit tohto **Výstupu projektu**.
- 2.9.5 Čisté výdavky na riadenie nepresiahnu sumu 43 790 eur, ani podiel 10,00% na **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov Projektu** uvedených v **Záverečnej správe o projekte**.

Tabuľka č. 2

Výstupy projektu	Limit Výstupu projektu (eur)
Riadenie Projektu	72 694
Vytvorenie nových a podpora existujúcich partnerstiev/sietí	365 746

## 2.10 Finančný plán – zhrnutie Výsledkov projektu

- 2.10.1 Maximálne limity **Výsledkov projektu** sú uvedené v eurách tabuľke č. 3.
- 2.10.2 **Subjekty** sú oprávnené prekročiť limity **Výsledkov projektu** presunom finančných prostriedkov z iných **Výsledkov projektu**. Tento presun však nesmie vyvolať zmenu žiadneho z limitov **Výsledkov projektu** o viac ako 15% z **Celkových oprávnených výdavkov Projektu**.
- 2.10.3 Presuny podľa bodu 2.10.2 sa považujú za sledovanú zmenu **Projektu**.
- 2.10.4 Ustanovenia bodov 2.10.2 a 2.10.3 sa neuplatnia v rámci **Výsledku projektu** - Riadenie projektu, ak by sa presunom prekročil limit tohto **Výsledku projektu**.

**Tabuľka č. 3**

Výsledky Projektu	Zodpovedný za realizáciu	Limit Výsledku projektu (eur)
Riadenie projektu	Prijímateľ	72 694
Zvýšenie konkurencieschopnosti nezamestnaných na trhu práce v dotknutej oblasti	Prijímateľ	365 746

### 3 INDIKÁTORY PROJEKTU

#### 3.1 Indikátory Cieľov projektu

3.1.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov **Cieľa projektu** uvedené v tabuľke č. 4 budú dosiahnuté do 30.4.2017.

**Tabuľka č. 4**

Bod	Indikátor Cieľa	Cieľová hodnota
a)	Počet vytvorených udržateľných spolupracujúcich štruktúr	6

#### 3.2 Indikátory Výstupov projektu

3.2.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov **Výstupov projektu** uvedené v tabuľke č. 5 budú dosiahnuté do 30.4.2017.

**Tabuľka č. 5**

Bod	Indikátor Výstupu projektu	Cieľová hodnota
a)	Počet partnerov (inštitúcií) zapojených do partnerstva/siete cezhraničnej spolupráce	5
b)	Počet iniciatív zameraných na lepšiu spoluprácu služieb zamestnanosti, vzdelávacích inštitúcií, zamestnávateľov a ďalších relevantných inštitúcií	1
c)	Počet ľudí zúčastnených na akciách/udalostiach alebo aktivitách organizovaných prijímateľmi	300

#### 3.3 Indikátory Výsledkov projektu

3.3.1 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov **Výsledkov projektu** uvedené v tabuľke č. 6 budú dosiahnuté do 30.4.2017.

**Tabuľka č. 6**

Bod	Indikátor Výsledku projektu	Cieľová hodnota
a)	Počet vytvorených modulov v novovytvorenom vzdelávacom programe	5
b)	Počet zaškolených nezamestnaných obyvateľov na oboch stranách hranice	266
c)	Počet úradov práce, ktorých evidovaní nezamestnaní budú preškolení vytvorenými vzdelávacími programami	6

#### 3.4 Bilaterálne indikátory

Neuplatňuje sa.

**Tabuľka č. 7**

Neuplatňuje sa.

### 3.5 Indikátory publicity

- 3.5.1 **Prijímateľ** je povinný sledovať indikátory publicity uvedené v tabuľke č. 8.
- 3.5.2 **Správca programu** je oprávnený požadovať, aby **Prijímateľ** vyvinul maximálne úsilie o dosiahnutie cieľových hodnôt uvedených v tabuľke č. 8.
- 3.5.3 **Správca programu** je oprávnený podmieniť vyplatenie nasledujúcej **Zálohovej platby** alebo **Záverečnej platby** splnením podmienky podľa predchádzajúceho bodu zo strany **Prijímateľa**.
- 3.5.4 **Prijímateľ** je povinný zabezpečiť, že budú zverejnené informácie o útvaroch zodpovedných za realizáciu opatrení pre publicitu a informovanosť, vrátane kontaktnej osoby.
- 3.5.5 **Prijímateľ** je povinný z dodatočných vlastných zdrojov zabezpečiť:
- zorganizovanie najmenej jednej otváracjej konferencie **Projektu**,
  - zorganizovanie najmenej jednej záverečnej konferencie **Projektu**,
  - vytvorenie webovej stránky alebo podstránky osobitne venovanej prezentácii informácií o **Projekte** v slovenskom aj anglickom jazyku, ak výška **Projektového grantu** je vyššia ako 150 000 eur alebo ak má **Projekt Partnera z Prispievateľského štátu**,
  - inštaláciu billboardov na všetkých fyzických objektoch, infraštruktúrnych prvkoch alebo miestach, kde prebiehajú stavebné činnosti, ak tieto objekty, prvky alebo činnosti boli financované z verejných prostriedkov v sume vyššej ako 50 000 eur, v súlade s požiadavkami prílohy č. 4 **Nariadenia**,
  - inštaláciu pamätných tabúl, ktoré nahradia inštalované billboardy do 6 mesiacov od ukončenia **Projektu**, v súlade s požiadavkami prílohy č. 4 **Nariadenia**.

Tabuľka č. 8

Typ indikátora	Názov indikátora	Počiatková hodnota	Cieľová hodnota
Dopadový indikátor	Počet spracovaných dotazníkov informovanosti	0	60
Dopadový indikátor	Percentuálny podiel respondentov, ktorí vedeli o Grantoch EHP a Nórska aj pred vyplnením dotazníka. Cieľová hodnota nie je záväzná.	50%	50%
Dopadový indikátor	Počet respondentov, ktorí vedeli odpovedať na otázku, ktoré krajiny prispievajú do Grantov EHP. Cieľová hodnota nie je záväzná.	30%	30%
Dopadový indikátor	Počet respondentov, ktorí správne vedeli odpovedať na najmenej tri otázky z dotazníka. Cieľová hodnota nie je záväzná.	30%	30%
Výsledkový indikátor	Počet webových stránok alebo podstránok venovaných <b>Projektu</b>	0	1
Výsledkový indikátor	Počet zrealizovaných konferencií, školení, seminárov, workshopov a iných podujatí pre verejnosť	0	2
Výsledkový indikátor	Počet účastníkov na zrealizovaných podujatiach pre verejnosť. Cieľová hodnota nie je záväzná.	0	300
Výsledkový indikátor	Počet návštev stránky alebo podstránky venovanej <b>Projektu</b> za rok. Cieľová hodnota nie je záväzná.	0	500



Výsledkový indikátor	Počet unikátnych návštev stránky alebo podstránky venovanej <b>Projektu</b> za rok. Cieľová hodnota nie je záväzná.	0	300
Výsledkový indikátor	Počet oznamov uverejnených v médiách (TV, rozhlasové stanice, printové médiá)	0	2

#### 4 HARMONOGRAM REALIZÁCIE PROJEKTU

##### 4.1 Harmonogram poskytnutia finančných prostriedkov

4.1.1 **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** finančné prostriedky podľa harmonogramu uvedeného v tabuľke č.9.

Tabuľka č.9

Dĺžka implementácie <b>Projektu</b>	Prvá zálohová platba	Druhá zálohová platba	Tretia zálohová platba	Štvrtá zálohová platba	Záverečná platba (refundácia)
18 – a viac	25%	25%	25%	15%	10%

##### 4.2 Prvá zálohová platba

4.2.1 **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** prvú zálohovú platbu vo výške 25,00% z **Projektového grantu**, čo predstavuje 93 168 eur.

##### 4.3 Harmonogram predkladania Priebežných správ o projekte

4.3.1 **Prijímateľ** je povinný predložiť **Priebežnú správu o projekte** do 15 pracovných dní od uplynutia každého **Reportovacieho obdobia** uvedeného v tabuľke č.10.

4.3.2 Ak **Projektová zmluva** nadobudla účinnosť v druhej polovici určitého **Reportovacieho obdobia**, **Správca programu** zlúči toto **Reportovacie obdobie** s nasledujúcim **Reportovacím obdobím**.

4.3.3 Postup podľa predchádzajúceho bodu sa môže uplatniť aj v prípade, ak úplná **Priebežná správa o projekte** nebola doručená v stanovenom termíne, ak **Priebežná správa o projekte** bola zamietnutá alebo jej schvaľovanie bolo pozastavené a v iných obdobných prípadoch.

4.3.4 **Priebežná správa o projekte** za obdobie zahrnujúce december kalendárneho roka je rozšírená o údaje, ktoré sa vyhodnocujú raz ročne. Táto správa je zároveň **Výročnou správou o projekte**.

##### 4.4 Harmonogram zúčtovania Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov

4.4.1 **Prijímateľ** zabezpečí, že suma **Skutočne vynaložených oprávnených výdavkov** zodpovedá indikatívnemu harmonogramu uvedenému v tabuľke č. 10.

4.4.2 **Správca programu** je oprávnený považovať za nečinnosť **Prijímateľa** aj situáciu, ak celková kumulatívna suma zúčtovaných finančných prostriedkov k 30.4.2016 je nižšia o viac ako 50% súčtu predchádzajúcich **Reportovacích období** uvedených v tabuľke č.10.

4.4.3 Ak nastane stav podľa predchádzajúceho bodu, **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu. Ak daný stav nie je v stanovenej lehote odstránený, **Projekt** bude ukončený a **Prijímateľ** bude povinný vrátiť celý alebo časť dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**.

**Tabuľka č.10**

<b>Rozpočtová kapitola /Reportovacie obdobie</b>	<b>Jan15 – Apr15</b>	<b>Maj15 – Aug15</b>	<b>Sep15 – Dec15</b>	<b>Jan16 – Apr16</b>	<b>Predpoklad zúčtovania k 30.4.2016</b>	<b>Maj16 – Aug16</b>	<b>Sep16 – Dec16</b>	<b>Jan17 – Apr17</b>	<b>SPOLU</b>
Mzdové náklady			5 150	6 420	<b>11 570</b>	6 435	6 440	9 755	<b>34 200</b>
Cestovné náklady a náhrady			0	0	<b>0</b>	0	0	0	<b>0</b>
Nákup zariadenia			0	0	<b>0</b>	0	0	0	<b>0</b>
Nákup nehnuteľností			0	0	<b>0</b>	0	0	0	<b>0</b>
Náklady na materiál a zásoby			0	0	<b>0</b>	0	0	0	<b>0</b>
Náklady na nákup iných tovarov a služieb			5 850	16 300	<b>22 150</b>	30 300	145 200	153 696	<b>351 346</b>
Publicita			7 521	15 242	<b>22 763</b>	0	0	6 141	<b>28 904</b>
Náklady na stavebné práce - sumárne			0	0	<b>0</b>	0	0	0	<b>0</b>
Iné náklady			2 841	1 624	<b>4 465</b>	7 701	2 653	7 771	<b>22 590</b>
Nepriame náklady			210	280	<b>490</b>	350	280	280	<b>1 400</b>
Príspevky v naturáliách			0	0	<b>0</b>	0	0	0	<b>0</b>
<b>SPOLU</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>21 572</b>	<b>39 866</b>	<b>61 438</b>	<b>44 786</b>	<b>154 573</b>	<b>177 643</b>	<b>438 440</b>

#### 4.5 Harmonogram dosahovania indikátorov Cieľa projektu

- 4.5.1 **Prijímateľ** zabezpečí, že indikátory **Cieľa projektu** budú dosahované podľa indikatívneho harmonogramu uvedeného v tabuľke č. 11.
- 4.5.2 **Správca programu** je oprávnený považovať za nečinnosť **Prijímateľa** aj situáciu, ak k 30.4.2016 nebude dosiahnutá očakávaná hodnota jedného alebo viacerých indikátorov podľa tabuľky č. 11.
- 4.5.3 Ak nastane stav podľa predchádzajúceho bodu, **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu. Ak daný stav nie je v stanovenej lehote odstránený, **Projekt** bude ukončený a **Prijímateľ** bude povinný vrátiť celý alebo časť dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**.

Tabuľka č. 11

Bod	Názov indikátora Cieľa projektu	Očakávaná hodnota k 30.4.2016
a)	Počet vytvorených udržateľných spolupracujúcich štruktúr	0

#### 4.6 Harmonogram dosahovania indikátorov Výstupov projektu

- 4.6.1 **Prijímateľ** zabezpečí, že indikátory **Výstupov projektu** budú dosahované podľa indikatívneho harmonogramu uvedeného v tabuľke č. 12.
- 4.6.2 **Správca programu** je oprávnený považovať za nečinnosť **Prijímateľa** aj situáciu, ak k 30.4.2016 nebude dosiahnutá očakávaná hodnota jedného alebo viacerých indikátorov podľa tabuľky č. 12.
- 4.6.3 Ak nastane stav podľa predchádzajúceho bodu, **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu. Ak daný stav nie je v stanovenej lehote odstránený, **Projekt** bude ukončený a **Prijímateľ** bude povinný vrátiť celý alebo časť dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**.

Tabuľka č.12

Bod	Názov indikátora Výstupu projektu	Očakávaná hodnota k 30.4.2016
a)	Počet partnerov (inštitúcií) zapojených do partnerstva/siete cezhraničnej spolupráce	5
b)	Počet iniciatív zameraných na lepšiu spoluprácu služieb zamestnanosti, vzdelávacích inštitúcií, zamestnávateľov a ďalších relevantných inštitúcií	1
c)	Počet ľudí zúčastnených na akciách/udalostiach alebo aktivitách organizovaných prijímateľmi	14

#### 4.7 Harmonogram dosahovania indikátorov Výsledkov projektu

- 4.7.1 **Prijímateľ** zabezpečí, že indikátory **Výsledkov projektu** budú dosahované podľa indikatívneho harmonogramu uvedeného v tabuľke č. 13.
- 4.7.2 **Správca programu** je oprávnený považovať za nečinnosť **Prijímateľa** aj situáciu, ak k 30.4.2016 nebude dosiahnutá očakávaná hodnota jedného alebo viacerých indikátorov podľa tabuľky č. 13.
- 4.7.3 Ak nastane stav podľa predchádzajúceho bodu, **Správca programu** poskytne **Prijímateľovi** primeranú lehotu na odstránenie tohto stavu. Ak daný stav nie je v stanovenej lehote odstránený, **Projekt** bude ukončený a **Prijímateľ** bude povinný vrátiť celý alebo časť dovtedy poskytnutého **Projektového grantu**.

Tabuľka č.13

Bod	Názov indikátora Výsledku projektu	Očakávaná hodnota k 30.4.2016
a)	Počet vytvorených modulov v novovytvorenom vzdelávacom programe	0
b)	Počet zaškolených nezamestnaných obyvateľov na oboch stranách hranice	0
c)	Počet úradov práce, ktorých evidovaní nezamestnaní budú preškolení vytvorenými vzdelávacími programami	0

## 5 OSOBNÉ PODMIENKY UDELENIA GRANTU A REALIZÁCIE PROJEKTU

### 5.1 Špecifické indikátory

- 5.1.1 Indikátory uvedené v tejto časti predstavujú najnižšie hodnoty indikátorov v ich presnom kvalitatívnom alebo kvantitatívnom vyjadrení tak, ako boli posudzované výberovou komisiou. V prípade, ak sú v časti 3 **Ponuky na poskytnutie grantu** uvedené vyššie hodnoty niektorých indikátorov, záväzné sú hodnoty uvedené v časti 3, ak sú v časti 3 **Ponuky na poskytnutie grantu** uvedené nižšie hodnoty niektorých indikátorov, záväzné sú hodnoty uvedené v časti 5.1.
- 5.1.2 **Prijímateľ** zabezpečí, že do vytvoreného/podporeného partnerstva/siete v rámci **Projektu** bude aktívne zapojených najmenej trinásť rôznych inštitúcií.
- 5.1.3 **Prijímateľ** zabezpečí, že na podujatiach organizovaných v rámci **Projektu** sa zúčastní najmenej 300 osôb.
- 5.1.4 **Prijímateľ** zabezpečí, že v rámci **Projektu** budú využité najmenej dva rôzne typy potenciálu hraničného regiónu. Medzi tieto typy patrí pracovná sila, využitie prírodného, kultúrneho a historického dedičstva, spoločenský, hospodársky a priemyselný potenciál, klimatické a pôdne podmienky, vidiecke hospodárstvo a iné.
- 5.1.5 **Prijímateľ** zabezpečí, že **Projekt** bude obsahovať aspoň jeden zo základných prvkov **Programu**. Základné prvky sú definované ako kultúrna spolupráca medzi Slovenskom a Ukrajinou, prvok životného prostredia, prvok rozvoja turizmu, prvok podpory obchodnej spolupráce, prvok integrovaného rozvoja hraničného regiónu a prvok rozvoja vedy a vzdelávania.
- 5.1.6 **Prijímateľ** zabezpečí, že spoločné aktivity budú realizované na slovenskej aj ukrajinskej strane hranice.
- 5.1.7 **Prijímateľ** zabezpečí, že **Projekt** bude obsahovať aktivity typu ľudia ľuďom. Aktivity typu ľudia ľuďom sú ad hoc definované ako iniciatívy zamerané na zjednodušenie priamych kontaktov medzi občanmi Slovenska a Ukrajiny.
- 5.1.8 **Prijímateľ** zabezpečí, že do **Projektu** budú zapojené najviac zraniteľné skupiny (napr. nezamestnaní, menšiny) a ľudia mladší ako 25 rokov.
- 5.1.9 **Prijímateľ** zabezpečí, že **Projekt** pozitívne prispieje k riešeniu aspoň jednej z prierezových otázok, ktorými sú dobré spravovanie, starostlivosť o životné prostredie, ekonomická udržateľnosť, spoločenská udržateľnosť, rodová rovnosť a dobrovoľníctvo.
- 5.1.10 **Prijímateľ** zabezpečí, že **Projekt** bude obsahovať inovatívne prvky a prístupy.
- 5.1.11 **Prijímateľ** zabezpečí, že do **Projektu** bude zapojených najmenej dve rôzne inštitúcie bez predchádzajúcej slovensko-ukrajinskej cezhraničnej skúsenosti.
- 5.1.12 **Prijímateľ** zabezpečí, že do **Projektu** budú zapojené najvyššie orgány (ministerstvá a iné ústredné orgány), aby napomohli regionálnemu rozvoju.
- 5.1.13 **Prijímateľ** zabezpečí, že do **Projektu** budú zapojené na miestne a/alebo regionálne orgány.

### 5.2 Zabezpečenie

- 5.2.1 **Prijímateľ** je povinný postupovať v súlade s článkom 14 **Projektovej zmluvy**, ak ho **Správca programu** k takémuto postupu písomne vyzve.

### 5.3 Odkladacie podmienky prvej zálohovej platby

Neuplatňuje sa.

#### 5.4 Odkladacie podmienky záverečnej platby

- 5.4.1 Ak sú predmetom **Projektu** stavebné práce, záverečná platba nebude uvoľnená pred vydaním kolaudačného rozhodnutia.

#### 5.5 Ďalšie osobitné podmienky

- 5.5.1 **Prijímateľ** zabezpečí, aby platné a účinné **Partnerské dohody** so všetkými **Partnermi Projektu** špecifikovanými v bode 1.4 **Ponuky na poskytnutie grantu** boli predložené **Správci programu** najneskôr do 3 kalendárnych mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto **Zmluvy**. Toto ustanovenie nezbavuje **Prijímateľa** povinnosti predložiť **Správci programu** ešte neuzavreté **Partnerské dohody** s **Partnermi Projektu** s finančnou účasťou pred uzavretím **Projektovej zmluvy** tak, aby **Správca programu** mohol overiť ich súlad s príslušnými ustanoveniami Nariadenia. V prípade, ak dôjde k zmene povinných ustanovení **Partnerskej dohody** pred jej uzavretím, je **Prijímateľ** povinný na túto zmenu **Správca programu** upozorniť.
- 5.5.2 **Prijímateľ** je povinný ku každej **Priebežnej správe o projekte** predkladať pracovné výkazy všetkých osôb, ktoré pracujú aj na iných projektoch financovaných z verejných prostriedkov tak, aby sa umožnila vzájomná kontrola týchto výkazov.
- 5.5.3 **Prijímateľ** je povinný elektronicky zasielať **Správci programu** v časovom predstihu informácie o plánovaných školeniach a iných podujatiach, vrátane miesta a času výkonu školení a iných podujatí. **Prijímateľ** berie na vedomie, že **Správca programu** alebo ním poverené osoby sa môžu týchto aktivít zúčastniť aj bez ohlásenia.
- 5.5.4 **Prijímateľ** zabezpečí, že **Projekt** bude obsahovať aktivity zamerané na vytváranie nových partnerstiev/sietí a/alebo podporu existujúcich partnerstiev/sietí potrebných a efektívnych pre socio-ekonomický rozvoj pohraničného regiónu: Prešovský samosprávny kraj, Košický samosprávny kraj a Zakarpatská oblasť a/alebo vytváranie dobrých podmienok pre cezhraničnú spoluprácu.
- 5.5.5 **Prijímateľ** zabezpečí, že **Projekt** bude obsahovať aktivity z Prílohy 2 výzvy CBC01 - Indikatívny zoznam oprávnených aktivít, časť 1 Výsledok programu 1 alebo podobné aktivity smerujúce k zlepšeniu cezhraničnej spolupráce.
- 5.5.6 **Prijímateľ** zabezpečí, že **Projekt** bude obsahovať organizáciu aktivít/podujatí pre širokú alebo odbornú verejnosť.
- 5.5.7 **Prijímateľ** zabezpečí, že najmenej 30% projektových aktivít bude implementovaných v hraničnom regióne.
- 5.5.8 **Prijímateľ** zabezpečí, že **Projekt** bude podporovať horizontálne záujmy, najmä toleranciu, podporu multikultúrnej spoločnosti a boj proti nenávisťným prejavom.
- 5.5.9 **Prijímateľ** si je vedomý a súhlasí, že **Oprávnenými výdavkami** nie sú poplatky za finančné transakcie a iné čisto finančné náklady, s výnimkou nákladov súvisiacich s účtami vyžadovanými **Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Národným kontaktným bodom** alebo platnou legislatívou a nákladov na finančné služby uložené **Projektovou zmluvou**.
- 5.5.10 **Prijímateľ** si je vedomý a súhlasí že **Oprávnenými výdavkami** nie sú ani kurzové straty, s výnimkou strát krytých finančným zabezpečením výslovne schváleným **Ministerstvom zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva**, návratná DPH ani nadmerné alebo neodôvodnené výdavky.
- 5.5.11 Za **Neoprávnený výdavok** môže **Správca programu** považovať aj daň, resp. iné poplatky, ktoré by ukrajinský **Partner** odvádzal v súlade s ukrajinskou legislatívou pri príjme prostriedkov z **Projektového grantu**.
- 5.5.12 **Prijímateľ** zabezpečí, aby riziko kurzových strát bolo v čo najväčšej miere eliminované nastavením finančných tokov medzi **Prijímateľom** a ukrajinským **Partnerom**. **Prijímateľ** v spolupráci so **Správcom programu** vyvinú maximálne úsilie, aby aj prípadné ďalšie problémy finančného styku mohli byť účinne odstránené takým spôsobom, ktorý eliminuje riziko vzniku **Neoprávnených výdavkov** a umožní dôsledný, spätne overiteľný záznam priebehu platby až po koncového užívateľa platby. Za týmto účelom **Správca programu** bude flexibilný pri hľadaní optimálneho spôsobu nastavenia finančných tokov, najmä s ohľadom na možnosť vyplácania **Projektového grantu** ukrajinským **Partnerom** na základe predložených účtovných dokladov k výdavkom **Partnera** pred lehotou ich splatnosti.
- 5.5.13 **Prijímateľ** je povinný spolu so **Záverečnou správou o projekte** predložiť **Správci programu** plán spolupráce vytvorených udržateľných štruktúr na obdobie udržateľnosti projektu. **Prijímateľ** je

povinný počas **Doby udržateľnosti projektu** každoročne informovať **Správca programu** o tejto spolupráci.

- 5.5.14 **Prijímateľ** prostredníctvom **Partnera2** zabezpečí zapojenie Úradov práce, sociálnych vecí a rodiny SR, a to najmä úradov v Prešove, Michalovciach, Trebišove, Vranove nad Topľou a Humennom, do projektu.

## 5.6 Zoznam vyňatého zariadenia

Neuplatňuje sa.

## Tabuľka č.14

Neuplatňuje sa.

## 5.7 Nepriame výdavky a spôsob ich výpočtu

- 5.7.1 Nepriame výdavky sa uplatňujú v rámci zúčtovania každej zálohovej platby ako skutočne vynaložené nepriame výdavky vypočítané pomerným spôsobom z príslušného účtovného dokladu za režijné a administratívne náklady.
- 5.7.2 Maximálna výška nepriamych výdavkov Prijímateľa a jednotlivých partnerov je stanovená v tabuľke č. 1.

## 6 UDRŽATEĽNOSŤ PROJEKTU

### 6.1 Doba udržateľnosti Projektu

- 6.1.1 **Doby udržateľnosti Projektu** je stanovená na 3 roky od schválenia **Záverečnej správy o projekte**.
- 6.1.2 Počas celej **Doby udržateľnosti projektu** je **Prijímateľ** povinný zabezpečiť, že cieľové hodnoty indikátorov budú naplnené tak, ako to stanovuje tabuľka č. 15.

## Tabuľka č. 15

Názov indikátora	Minimálna udržiavaná hodnota
Počet partnerov (inštitúcií) zapojených do partnerstva/siete cezhraničnej spolupráce	5
Počet modulov v rámci akreditovaného vzdelávacieho programu – strojársky priemysel	4
Počet vyškolených ľudí na oboch stranách hranice SK/UA prostredníctvom vytvorených programov po ukončení realizácie Projektu	160
Počet ľudí zúčastnených na akciách/udalostiach alebo aktivitách organizovaných prijímateľmi po ukončení realizácie Projektu	60

## 7 VEREJNÉ OBSTARÁVANIE

### 7.1 Osobitné ustanovenia

- 7.1.1 **Prijímateľ** nepredkladá **Správcovi programu** na predbežnú ani priebežnú kontrolu verejné obstarávania s predpokladanou hodnotou zákazky nižšou ako 20 000 eur. Kompletnú dokumentáciu však predloží **Správcovi programu** pred uzavretím zmluvy, ktorá je výsledkom verejného obstarávania.

## 8 ŠTÁTNA POMOC

Neuplatňuje sa.

## PLNOMOCENSTVO

### Úrad vlády Slovenskej republiky

so sídlom: Námestie slobody č. 1, 813 70 Bratislava

IČO:00151513

v ktorého mene koná Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky  
(ďalej len „splnomocniteľ“)

týmto splnomocňujem

### **Ing. Jána Kraka**

generálneho riaditeľa sekcie bilaterálnych finančných nástrojov

narodený:

trvale bytom:

(ďalej len „splnomocnenec“)

na všetky právne úkony v mene splnomocniteľa spojené s implementáciou finančného mechanizmu Európskeho hospodárskeho priestoru a Nórskeho finančného mechanizmu vrátane podpisovania všetkých dokumentov a zmlúv s tým súvisiacich a to najmä:

- schvaľovanie Interného manuálu Národného kontaktného bodu a jeho aktualizácie,
- schvaľovanie Príručky pre správcu programu/prijímateľa,
- schvaľovanie ďalších dokumentov metodologického charakteru vydávaných Národným kontaktným bodom,
- schvaľovanie návrhu výnimiek z príručiek a usmernení vydaných Národným kontaktným bodom,
- schvaľovanie Štatútu monitorovacieho výboru ako aj jeho zmien a doplnkov a vymenúvanie členov monitorovacieho výboru,
- ustanovenie správcov programov, odvolávanie správcov programov a schvaľovanie návrhov programov a ich prípadných zmien pred ich predložením Výboru pre finančný mechanizmus EHP/ Ministerstvu zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva,
- podpisovanie dohôd o implementácii programu, ak Národný kontaktný bod nie je správcom programu,
- schvaľovanie priebežnej finančnej správy v rámci Fondu technickej asistencie,
- odsúhlasovanie návrhov na zmenu alokácií programových oblastí, návrhov na presuny medzi týmito oblasťami a návrhov na vytvorenie nových programových oblastí a predkladanie ich na schválenie Výboru pre finančný mechanizmus EHP/ Ministerstvu zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva,
- schvaľovanie interného manuálu správcu programu pre finančný mechanizmus EHP a Nórskeho finančného mechanizmus a jeho aktualizácie,
- schvaľovanie návrhov výziev a hodnotiacich kritérií,



- vymenúvanie a odvolávanie členov výberových komisií, ktorých v zmysle programovej dohody menuje správca programu,
- podpisovanie projektových zmlúv a ich prípadných dodatkov,
- oznamovanie prijímateľovi zámer správcu programu odstúpiť od projektovej zmluvy.

Splnomocnenec je povinný pri konaní v mene splnomocniteľa postupovať s náležitou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými predpismi platnými v Slovenskej republike a internými predpismi splnomocniteľa.

Toto plnomocenstvo je udelené na dobu neurčitú, od 12. júna 2014.

V Bratislave dňa

---

Ing. Igor Federič  
vedúci Úradu vlády  
Úrad vlády Slovenskej republiky

Plnomocenstvo v plnom rozsahu prijímam.

V Bratislave dňa

---

Ing. Ján Krak  
generálny riaditeľ  
sekcia bilaterálnych finančných nástrojov  
Úrad vlády Slovenskej republiky